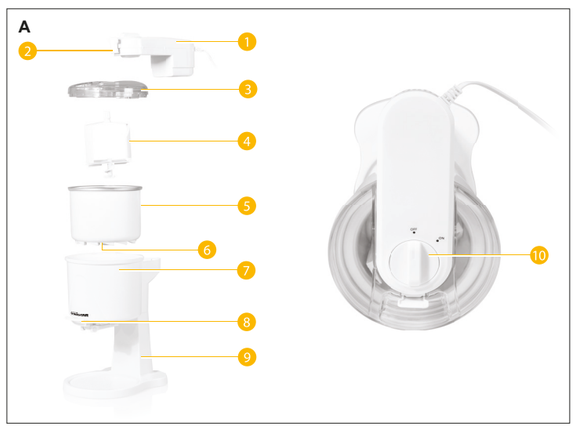
TRISTAR

EN User manual
NL Gebruikshandleiding
FR Mode d'emploi
DE Benutzerhandbuch

Soft Ice Cream Maker

PD-9060

WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



EN User manual

Soft Ice Cream Maker

Main parts (see image A)
1. Motor unit
2. Motor unit release button
3. Lid
4. Paddle
5. Freezer bowl
6. Silicone sealing ring
7. Outer bowl
8. Dispensing assembly
9. Support stand
10. On/Off Knob

SAFETY

Safety precautions

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is for household and indoor use only.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

⚠ WARNING

- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Fill with potable water only.
- The appliance shall not be exposed to rain.
- Accessories, other than those supplied with the appliance cannot be used.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- Never touch the frozen bowl with wet hands as your skin can stick firmly to the bowl.
- To avoid injury and damage to the appliance, do not reach into the ice cream maker when it is running and also make sure you keep your hair, clothing and other items well away from it.

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.
This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

General symbols

Symbol	Description
CE	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
SGS GS	SGS/GS tested
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
FSC	FSC® logo indicates the paper used is from responsible forestry.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Soft Ice Cream Maker
Article number	PD-9060
Power Supply	220-240V~ 50/60Hz
Power consumption in use	18W
Power consumption in Off mode	0
Power consumption in standby mode	N/A
Time needed to reach standby mode (min)	N/A

BEFORE FIRST USE

- Take all the parts out of the box.
- Make sure everything is there and nothing is broken.
- Wipe the motor part with a damp cloth.
- Clean the inside of the bowl with a damp cloth.
- Rinse all other parts with warm water.
- Dry everything completely.
- Place the empty freezer bowl **A**5 in the freezer, in an upright position, for at least 24 hours at -18°C.
- Pre-cool the mixture before starting for better results.

Note: Make sure the freezer bowl **A**5 is completely dry before freezing.
Note: Seal the bowl **A**5 in a freezer bag to prevent ice buildup
Note: When you use the appliance for the first time, it might smell a little. That's normal. Just make sure the room has good airflow.

ASSEMBLY

1. Place the outer bowl **A**7 onto the support stand **A**9.
2. Take the freezer bowl **A**5 out of the freezer and put it inside the outer bowl **A**7. **Note:** that the silicone sealing ring **A**6 is in place underneath the freezer bowl.
3. Put the paddle **A**4 into the freezer bowl**A**5. Make sure the bottom end fits into the hole at the bottom.
4. Put the lid **A**3 on top of the outer bowl **A**7. Turn it clockwise to lock it in place.
5. Place the motor unit **A**1 into the lid **A**3. You'll hear a click when it's correctly attached.
6. Attach the dispensing assembly **A**8 to the bottom of the outer bowl **A**7. Keep the handle on your left. Line up the tabs and guides, push up firmly, and turn it counterclockwise until the handle faces forward. Then lift the handle to close it.

Note: Only remove the bowl right before use to keep it as cold as possible (step 2).

USE

1. Plug the cord into a power socket and turn the On/Off Knob **A**10 to start. Always turn the machine on before adding ingredients. This keeps the mixture from freezing too quickly and blocking the paddle **A**4.
2. Slowly pour your ice cream mixture into the freezer bowl **A**5 through the opening in the lid **A**3. Don't go over the "MAX" line. This helps avoid overflow when the ice cream expands.
3. Let the machine run for 15 to 25 minutes, or until the ice cream is thick enough. Do not turn off the machine while it's working. The mixture might freeze and stop the Paddle from moving.
4. To serve the ice cream, place a bowl, cup, or cone under the dispensing assembly **A**8. Open the dispensing assembly **A**8 by pressing the handle.
5. When you're done, or after 40 minutes of use, or if the motor unit **A**1 stops:

-Turn the On/Off knob **A**10 to "OFF".
-Remove the lid **A**3.
-Scoop out any leftover ice cream from the freezer bowl **A**5. Do not use metal utensils, including ice cream scoops, they can damage the bowl.

6. The ice cream will be soft and ready to eat right away, this is when it tastes best. If you want thicker ice cream, put it in a sealed container and keep it in the freezer until it's firm enough.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off the machine using the On/Off knob **A**10 and unplug it from the power outlet.
- Remove the motor unit **A**1 from the lid **A**3 by pressing the release button **A**2 and lifting it off.
- Remove the paddle **A**4 by lifting it straight up from the freezer bowl **A**5.
- Let the freezer bowl **A**5 thaw completely before washing. Wash the outer bowl **A**7, freezer bowl **A**5, lid **A**3, paddle **A**4 in warm, soapy water.
- Make sure the freezer bowl **A**5 is completely dry before putting it back in the freezer.
- If needed, wipe the support stand **A**9 with a damp cloth and dry it.

Note: Do not put the motor in water. Just wipe it gently with a damp cloth.
Note: Do not wash any parts in the dishwasher.

RECIPE

Soft serve ice cream (Can be altered to other soft serve recipe to create any number of flavours)

Ingredients:
- 120ml of cream milk
- 65g of white sugar
- 240ml of cream
- 1 teaspoon vanilla essence

Method:
- In a mixing bowl add the milk and the sugar and mix with a hand mixer on low speed until the sugar is dissolved. Add all other ingredients and mix to combine.
- Turn on the ice cream maker.
- Pour the mixture into the freezer bowl and let it mix until thickened. This will take about 15-20 mins.

Note: The ice cream maker is ideal for soft-serve ice cream, which can be dispensed immediately after mixing. For other types of ice cream, please be aware that the mixture may be too liquid right after mixing. For a firmer consistency, pour the chilled mixture into a plastic container and freeze it for at least 3 hours.

TROUBLESHOOTING

Fault	Possible Solution
The soft ice cream maker does not work.	Make sure the power plug is properly inserted.
Ice crystals on the bowl.	Dry the bowl completely before freezing and place it in a freezer bag.
The ice cream is too thick to dispense.	Turn off the motor and use a plastic, wooden, or rubber spoon to scoop the ice cream from the freezer bowl.
The ice cream is still too runny.	The Freezer Bowl wasn't cold enough. Make sure your freezer is set to –18°C or colder. Freeze it for at least 16 to 24 hours before use. The mixture was too warm. Keep the mix in the fridge until you're ready to pour it into the machine. The recipe wasn't balanced.
The machine turns off by itself.	The motor may have overheated. Unplug the machine and let it cool down for at least 15 minutes.

DISPOSAL

In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a doubleinsulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words 'CLASS II' or 'DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu

NL Gebruikshandleiding

Softijsmachine

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)
1. Motorunit
2. Ontgrendelingsknop voor motorunit
3. Deksel
4. Peddel
5. Diepvrieskom
6. Siliconen afdichtring
7. Buitenste kom
8. Afgifte-inrichting
9. Ondersteuningsstandaard
10. Aan/uit-knop

VEILIGHEID

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

- Bij het negeren van de veiligheidsinstructies kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor de schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het is aangesloten op de voeding.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om uzelf te beschermen tegen een elektrische schok.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopslagvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Alleen vullen met drinkbaar water.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen.
- Accessoires die niet bij het apparaat zijn geleverd, mogen niet worden gebruikt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- Laat kinderen het apparaat niet gebruiken zonder toezicht.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het is absoluut noodzakelijk om dit apparaat altijd schoon te houden, omdat het in direct contact komt met voedsel.
- Raak de bevroren kom nooit aan met natte handen, omdat uw huid dan stevig aan de kom kan vastkleven.
- Om letsel en schade aan het apparaat te voorkomen, mag u niet in de ijsmachine reiken wanneer deze in werking is. Zorg er ook voor dat uw haar, kleding en andere voorwerpen uit de buurt blijven.

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.
Deze handleiding is oorspronkelijk in het Engels geschreven. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
CE	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
SGS GS	SGS/GS-getest
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
FSC	FSC®-logo® geeft aan dat het gebruikte papier afkomstig is uit verantwoorde bosbouw

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Softijsmachine
Artikelnummer	PD-9060
Voeding	220-240 V~ 50/60 Hz
Stroomverbuik tijdens gebruik	18W
Stroomverbruik in uitgeschakelde modus	0
Stroomverbruik in stand-by modus	N.V.T.
Benodigde tijd om stand-bymodus te bereiken (min)	N.V.T.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal alle onderdelen uit de doos.
- Zorg ervoor dat alles aanwezig is en dat er niets kapot is.
- Veeg het motoronderdeel af met een vochtige doek.
- Reinig de binnenkant van de kom met een vochtige doek.
- Spoel alle andere onderdelen af met warm water.
- Droog alles volledig af.
- Plaats de lege vrieskom **A**5 rechtop in de vriezer en laat deze minimaal 24 uur bij -18 °C staan.
- Koel het mengsel vooraf om betere resultaten te verkrijgen.

Opmerking: Zorg ervoor dat de vrieskom **A**5 volledig droog is voordat u deze invriest.
Opmerking: Bewaar de kom **A**5 in een diepvrieszakje om ijsvorming te voorkomen.
Opmerking: Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, kan het een beetje ruiken. Dat is normaal. Zorg ervoor dat de kamer goed geventileerd is.

MONTAGE

1. Plaats de buitenste kom **A**7 op de steunstandaard **A**9.
2. Haal de vrieskom **A**5 uit de vriezer en plaats deze in de buitenste kom **A**7. **Let op:** de siliconen afdichtring **A**6 moet onder de vrieskom worden geplaatst.
3. Plaats de peddel **A**4 in de vrieskom**A**5. Zorg ervoor dat het onderste uiteinde in het gat aan de onderkant past.
4. Plaats het deksel **A**3 bovenop de buitenste kom **A**7. Draai het met de klok mee om het op zijn plaats te vergrendelen.
5. Plaats de motorunit **A**1 in het deksel **A**3. U hoort een klik wanneer deze correct is bevestigd.
6. Bevestig de doseerunit **A**8 aan de onderkant van de buitenste kom **A**7. Houd de hendel aan uw linkerkant. Lijn de lipjes en geleiders uit, druk stevig omhoog en draai tegen de klok in totdat de hendel naar voren wijst. Til vervolgens de hendel op om deze te sluiten.

Opmerking: Haal de kom**pas** vlak voor gebruik uit de vriezer om deze zo koud mogelijk te houden (stap 2).

GEBRUIK

1. Steek de stekker in het stopcontact en draai de aan/uit-knop **A**10 om te starten. Zet het apparaat altijd aan voordat u ingrediënten toevoegt. Zo voorkomt u dat het mengsel te snel bevriest en de peddel **A**4 blokkeert.
2. Giet het ijsmengsel langzaam in de vrieskom **A**5 via de opening in het deksel **A**3. Ga niet boven de "MAX"-lijn. Zo voorkom je dat het ijs overloopt wanneer het uitzet.
3. Laat de machine 15 tot 25 minuten draaien, of totdat het ijs dik genoeg is. Schakel de machine niet uit terwijl deze in werking is. Het mengsel kan bevriezen en ervoor zorgen dat de peddel niet meer kan draaien.
4. Om het ijs te serveren, plaatst u een kom, beker of hoorntje onder de doseerunit **A**8. Open de doseerunit **A**8 door op de hendel te drukken.
5. Wanneer u klaar bent, of na 40 minuten gebruik, of als de motorunit **A**1 stopt:

-Draai de aan/uit-knop **A**10 naar "OFF".
-Verwijder de deksel **A**3.
-Schep eventueel achtergebleven ijs uit de vrieskom **A**5. Gebruik geen metalen keukengerei, zoals ijsschepjes, omdat deze de kom kunnen beschadigen.

6. Het ijs is zacht en direct klaar om te eten. Op dat moment smaakt het het lekkerst. Als u dikker ijs wilt, doe het dan in een afgesloten bakje en bewaar het in de vriezer totdat het stevig genoeg is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit met de aan/uit-knop **A**10 en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de motorunit **A**1 uit de deksel **A**3 door op de ontgrendelknop **A**2 te drukken en deze eraf te tillen.
- Verwijder de peddel **A**4 door deze recht omhoog uit de vrieskom **A**5 te tillen.
- Laat de vrieskom **A**5 volledig ontdooien voordat u deze afwast. Was de buitenkom **A**7, de vrieskom **A**5, het deksel **A**3 en de peddel **A**4 in warm zeepwater.
- Zorg ervoor dat de vrieskom **A**5 volledig droog is voordat u deze terug in de vriezer plaatst.
- Veeg indien nodig de steunvoet **A**9 af met een vochtige doek en droog deze af.

Opmerking: Dompel de motor niet onder in water. Veeg hem voorzichtig af met een vochtige doek.
Opmerking: Was geen onderdelen in de vaatwasser.

RECEPT

Softijs (kan worden aangepast aan andere softijsrecepten om een onbeperkt aantal smaken te creëren)

Ingrediënten:
- 120ml volle melk
- 65g witte suiker
- 240ml slagroom
- 1 theelepel vanille-essence

Methode:
- Doe de melk en de suiker in een mengkom en meng met een handmixer op lage snelheid tot de suiker is opgelost. Voeg alle andere ingrediënten toe en meng alles goed door elkaar.
- Zet de ijsmachine aan.
- Giet het mengsel in de vrieskom en laat het mixen tot het dikker wordt. Dit duurt ongeveer 15-20 minuten.

Opmerking: De ijsmachine is ideaal voor softijs, dat direct na het mixen kan worden geserveerd. Voor andere soorten ijs moet u er rekening mee houden dat het mengsel direct na het mixen mogelijk te vloeibaar is. Voor een stevigere consistentie giet u het gekoelde mengsel in een plastic bakje en laat u het minimaal 3 uur in de vriezer staan.

PROBLEEMOPLOSSING

Fout	Mogelijke oplossing
De softijsmachine werkt niet.	Zorg ervoor dat de stekker goed is aangesloten.
IJskristallen op de kom.	Droog de kom volledig af voordat u deze invriest en doe hem in een diepvrieszak.
Het ijs is te dik om te scheppen.	Zet de motor uit en gebruik een plastic, houten of rubberen lepel om het ijs uit de vrieskom te scheppen.
Het ijs is nog steeds te vloeibaar.	De diepvrieskom was niet koud genoeg. Zorg ervoor dat uw vriezer is ingesteld op –18 °C of kouder. Vries het product minimaal 16 tot 24 uur in voordat u het gebruikt. Het mengsel was te warm. Bewaar het mengsel in de koelkast totdat u klaar bent om het in de machine te gieten. Het recept was niet evenwichtig.
De machine schakelt zichzelf uit.	De motor is mogelijk oververhit geraakt. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat minstens 15 minuten afkoelen.

VERWIJDERING

Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.

Ondersteuning

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kunt u terecht op www.tristar.eu

FR Mode d'emploi

Machine à crème glacée molle

Pièces principales (voir image A)
1. Unité motrice
2. Bouton de déverrouillage de l'unité motrice
3. Couvercle
4. Pagaie
5. Bol de congélation
6. Bague d'étanchéité en silicone
7. Bol extérieur
8. Ensemble de distribution
9. Support
10. Bouton marche/arrêt

SÉCURITÉ

Précautions de sécurité

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le

cordon et veillez à ce que le cordon ne s'emmêle pas.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et intérieur uniquement.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Pour vous protéger contre un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Remplir uniquement avec de l'eau potable.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- Les accessoires autres que ceux fournis avec l'appareil ne peuvent pas être utilisés.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent en cours d'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Il est absolument nécessaire de maintenir cet appareil propre en permanence, car il est en contact direct avec les aliments.
- Ne touchez jamais le bol congelé avec les mains mouillées, car votre peau pourrait coller fermement au bol.
- Pour éviter toute blessure et tout dommage à l'appareil, ne mettez pas les mains dans la sorbetière lorsqu'elle est en marche et veillez à ce que vos cheveux, vos vêtements et tout autre objet ne s'en approchent pas.

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.
Ce manuel a été rédigé à l'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

Symboles généraux

Symbole	Description
CE	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
SGS GS	Testé SGS/GS
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
FSC	Le logo FSC® indique que le papier utilisé est issu d'une gestion responsable des forêts.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Machine à crème glacée molle
Numéro de référence	PD-9060
Alimentation électrique	220-240 V~ 50/60 Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	18 W
Consommation électrique en mode arrêt	0
Consommation électrique en mode veille	N/A
Temps nécessaire pour atteindre le mode veille (min)	N/A

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez toutes les pièces de la boîte.
- Assurez-vous que tout est là et que rien n'est cassé.
- Essuyez la partie moteur avec un chiffon humide.
- Nettoyez l'intérieur du bol avec un chiffon humide.
- Rincez toutes les autres pièces à l'eau chaude.
- Séchez tout complètement.
- Placez le bol vide de l'**A**5 dans le congélateur, en position verticale, pendant au moins 24 heures à -18 °C.
- Pré-refroidissez le mélange avant de commencer pour obtenir de meilleurs résultats.

Remarque : assurez-vous que le bol du congélateur **A**5 est complètement sec avant de le mettre au congélateur.
Remarque : Placez le bol **A**5 dans un sac de congélation pour éviter la formation de glace.
Remarque : lors de la première utilisation de l'appareil, une légère odeur peut se dégager. Ceci est normal. Veillez simplement à ce que la pièce soit bien aérée.

ASSEMBLÉE

1. Placez le bol extérieur **A**7 sur le support **A**9.
2. Sortez le bol de congélation **A**5 du congélateur et placez-le dans le bol extérieur **A**7. **Remarque :** assurez-vous que le joint d'étanchéité en silicone **A**6 est bien en place sous le bol de congélation.
3. Placez le batteur **A**4 dans le bol du congélateur**A**5. Assurez-vous que l'extrémité inférieure s'insère bien dans le trou situé au fond.
4. Placez le couvercle **A**3 sur le bol extérieur **A**7. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
5. Placez l'unité moteur **A**1 dans le couvercle **A**3. Vous entendrez un clic lorsqu'elle sera correctement fixée.
6. Fixez l'ensemble distributeur **A**8 au fond du bol extérieur **A**7. Gardez la poignée à votre gauche. Alignez les languettes et les guides, poussez fermement vers le haut et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée soit tournée vers l'avant. Soulevez ensuite la poignée pour la fermer.

Remarque : ne retirez le bol qu'au moment de l'utiliser afin qu'il reste aussi froid que possible (étape 2).

UTILISATION

1. Branchez le cordon dans une prise électrique et tournez le bouton marche/arrêt **A**10 pour démarrer. Allumez toujours l'appareil avant d'ajouter les ingrédients. Cela empêche le mélange de geler trop rapidement et de bloquer la palette **A**4.
2. Versez lentement votre mélange pour crème glacée dans le bol du congélateur **A**5 par l'ouverture du couvercle **A**3. Ne dépassez pas la ligne « MAX ». Cela permet d'éviter tout débordement lorsque la crème glacée prend du volume.
3. Laissez la machine fonctionner pendant 15 à 25 minutes, ou jusqu'à ce que la crème glacée soit suffisamment épaisse. N'éteignez pas la machine pendant qu'elle fonctionne. Le mélange pourrait geler et empêcher la pale de tourner.
4. Pour servir la crème glacée, placez un bol, une tasse ou un cornet sous le distributeur **A**8. Ouvrez le distributeur **A**8 en appuyant sur la poignée.
5. Lorsque vous avez terminé, ou après 40 minutes d'utilisation, ou si le moteur s'arrête **A**1:

-Tournez le bouton marche/arrêt **A**10 sur « OFF ».
-Retirez le couvercle **A**3.
-Retirez les restes de crème glacée du bol du congélateur **A**5. N'utilisez pas d'ustensiles en métal, y compris des cuillères à crème glacée, car ils pourraient endommager le bol.

6. La crème glacée sera onctueuse et prête à être dégustée immédiatement, c'est à ce moment-là qu'elle est la plus savoureuse. Si vous préférez une crème glacée plus épaisse, placez-la dans un récipient hermétique et conservez-la au congélateur jusqu'à ce qu'elle soit suffisamment ferme.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil à l'aide du bouton marche/arrêt **A**10 et débranchez-le de la prise électrique.
- Retirez le bloc moteur **A**1 du couvercle **A**3 en appuyant sur le bouton de déverrouillage **A**2 et en le soulevant.
- Retirez l'**A**4 de la palette en la soulevant directement du bol du congélateur **A**5.
- Laissez le bol du congélateur **A**5 décongeler complètement avant de le laver. Lavez le bol extérieur **A**7, le bol du congélateur **A**5, le couvercle **A**3 et la palette **A**4 à l'eau chaude savonneuse.
- Assurez-vous que le bol du congélateur **A**5 est complètement sec avant de le remettre au congélateur.
- Si nécessaire, essuyez le support **A**9 avec un chiffon humide et séchez-le.

Remarque : ne plongez pas le moteur dans l'eau. Essuyez-le simplement délicatement avec un chiffon humide.
Remarque : ne lavez aucune pièce au lave-vaisselle.

RECETTE

Crème glacée molle (peut être remplacée par une autre recette de crème glacée molle pour créer un nombre illimité de parfums)

Ingrédients :
- 120ml de lait entier
- 65g de sucre blanc
- 240ml de crème
- 1 cuillère à café d'essence de vanille

Méthode :
- Dans un saladier, ajoutez le lait et le sucre, puis mélangez à l'aide d'un batteur électrique à faible vitesse jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Ajoutez tous les autres ingrédients et mélangez pour obtenir une préparation homogène.
- Allumez la sorbetière.
- Versez le mélange dans le bol du congélateur et laissez-le mélanger jusqu'à ce qu'il épaississe. Cela prendra environ 15 à 20 minutes.

Remarque : la sorbetière est idéale pour les glaces à l'italienne, qui peuvent être servies immédiatement après avoir été mélangées. Pour les autres types de glaces, veuillez noter que le mélange peut être trop liquide juste après avoir été mélangé. Pour obtenir une consistance plus ferme, versez le mélange refroidi dans un récipient en plastique et congelez-le pendant au moins 3 heures.

DÉPANNAGE

Défaut	Solution possible
La sorbetière ne fonctionne pas.	Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée.
Cristaux de glace sur le bol.	Séchez complètement le bol avant de le congeler et placez-le dans un sac de congélation.
La crème glacée est trop épaisse pour être distribuée.	Éteignez le moteur et utilisez une cuillère en plastique, en bois ou en caoutchouc pour retirer la crème glacée du bol du congélateur.
La crème glacée est encore trop liquide.	Le Bol de congélation n'était pas assez froid. Assurez-vous que votre congélateur est réglé à -18 °C ou moins. Congelez-le pendant au moins 16 à 24 heures avant utilisation. Le mélange était trop chaud. Conservez le mélange au réfrigérateur jusqu'à ce que vous soyez prêt à le verser dans la machine. La recette n'était pas équilibrée.
La machine s'éteint toute seule.	Le moteur a peut-être surchauffé. Débranchez la machine et laissez-la refroidir pendant au moins 15 minutes.

ÉLIMINATION

Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLAITON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

Assistance

Pour les pièces de rechange et pour plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

DE **Benutzerhandbuch**

Softeis-Maschine

Hauptteile (siehe Bild A)

1 Handstück
2 Motor-Einheit-Entriegelungsknopf
3 Deckel
4 Paddel
5 Gefrierschüssel
6 Silikon-Dichtungsring
7 Äußere Schüssel
8 Abgabevorrichtung
9 Stützständer
10 Ein-/Aus-Knopf

SICHERHEIT

Sicherheitsvorkehrungen

- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für den Schaden verantwortlich gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel und achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verheddern kann.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden.
- Der Benutzer darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

⚠ WARNUNG

- Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Nur mit Trinkwasser auffüllen.
- Das Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.
- Anderes als das mit dem Gerät gelieferte Zubehör kann nicht verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich beweglichen Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät ohne Aufsicht zu benutzen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist absolut notwendig, dieses Gerät immer sauber zu halten, da es direkt mit Lebensmitteln in Berührung kommt.
- Berühren Sie die gefrorene Schüssel niemals mit nassen Händen, da Ihre Haut sonst fest an der Schüssel kleben bleiben kann.
- Um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden, greifen Sie nicht in die Eismaschine, wenn sie in Betrieb ist, und achten Sie darauf, dass Ihre Haare, Kleidung und andere Gegenstände nicht in die Nähe des Geräts gelangen.

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.
Dieses Handbuch wurde ursprünglich in englischer Sprache verfasst. Alle anderen Sprachen sind übersetzte Dokumente.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
CE	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
SGS GS	SGS/GS-geprüft
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
FSC	Das FSC®-Logo zeigt an, dass das verwendete Papier aus verantwortungsvoller Forstwirtschaft stammt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Softeis-Maschine
Artikelnummer	PD-9060
Stromversorgung	220–240 V~ 50/60 Hz
Stromverbrauch in Betrieb	18 W
Stromverbrauch im Aus-Zustand	0
Stromverbrauch im Standby-Modus	K.A.
Erforderliche Zeit bis zum Erreichen des Standby-Modus (min)	K.A.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
- Stellen Sie sicher, dass alles vorhanden und nichts kaputt ist.
- Wischen Sie den Motorteil mit einem feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie das Innere der Schüssel mit einem feuchten Tuch.
- Spülen Sie alle anderen Teile mit warmem Wasser ab.
- Trocknen Sie alles vollständig.
- Stellen Sie die leere Gefrierschüssel **A**5 mindestens 24 Stunden lang bei -18 °C aufrecht in den Gefrierschrank.
- Kühlen Sie die Mischung vor dem Start vor, um bessere Ergebnisse zu erzielen.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Gefrierschüssel **A**5 vor dem Einfrieren vollständig trocken ist.
Hinweis: Verschließen Sie die Schüssel **A**5 in einem Gefrierbeutel, um Eisbildung zu vermeiden.
Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal. Achten Sie einfach darauf, dass der Raum gut belüftet ist.

MONTAGE

1. Setzen Sie die Außenschüssel **A**7 auf den Ständer **A**9.
2. Nehmen Sie die Gefrierschüssel **A**5 aus dem Gefrierschrank und stellen Sie sie in die Außenschüssel **A**7. **Hinweis:** Der Silikondichtungsring **A**6 befindet sich unterhalb der Gefrierschüssel.
3. Setzen Sie den Rühr **A**4 in die Gefrierschüssel**A**5 ein. Achten Sie darauf, dass das untere Ende in die Öffnung am Boden passt.
4. Setzen Sie den Deckel **A**3 auf die äußere Schüssel **A**7. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.
5. Setzen Sie die Motoreinheit **A**1 in den Deckel **A**3 ein. Wenn sie richtig eingesetzt ist, hören Sie ein Klicken.
6. Befestigen Sie die Dosiervorrichtung **A**8 an der Unterseite der Außenwanne **A**7. Halten Sie den Griff zu Ihrer Linken. Richten Sie die Laschen und Führungen aus, drücken Sie sie fest nach oben und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis der Griff nach vorne zeigt. Heben Sie dann den Griff an, um ihn zu schließen.

Hinweis: Nehmen Sie die Schüssel**erst** unmittelbar vor Gebrauch heraus, damit sie so kalt wie möglich bleibt (Schritt 2).

BESCHREIBUNG

1. Stecken Sie das Kabel in eine Steckdose und drehen Sie den Ein-/Aus-Schalter **A**10, um das Gerät zu starten. Schalten Sie das Gerät immer ein, bevor Sie Zutaten hinzufügen. So verhindern Sie, dass die Mischung zu schnell gefriert und den Rührarm blockiert **A**4.
2. Gießen Sie Ihre Eismischung langsam durch die Öffnung im Deckel **A**3 in die Gefrierschüssel **A**5. Überschreiten Sie nicht die „MAX"-Markierung. So vermeiden Sie ein Überlaufen, wenn sich das Eis ausdehnt.
3. Lassen Sie die Maschine 15 bis 25 Minuten lang laufen, oder bis die Eiscreme dick genug ist. Schalten Sie die Maschine während des Betriebs nicht aus. Die Mischung könnte gefrieren und die Bewegung des Rührwerks verhindern.
4. Um das Eis zu servieren, stellen Sie eine Schüssel, einen Becher oder eine Waffel unter die Ausgabevorrichtung **A**8. Öffnen Sie die Ausgabevorrichtung **A**8, indem Sie den Griff drücken.
5. Wenn Sie fertig sind, nach 40 Minuten Gebrauch oder wenn die Motoreinheit **A**1 stoppt:

-Drehen Sie den Ein-/Aus-Knopf „ **A**10 “ auf „OFF".
-Entfernen Sie den Deckel **A**3.
-Entfernen Sie alle Eisreste aus der Gefrierschüssel **A**5. Verwenden Sie keine Metallutensilien, einschließlich Eisschaufeln, da diese die Schüssel beschädigen können.

6. Das Eis ist weich und sofort verzehrfertig. So schmeckt es am besten. Wenn Sie dickeres Eis bevorzugen, geben Sie es in einen verschließbaren Behälter und bewahren Sie es im Gefrierschrank auf, bis es fest genug ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter **A**10 aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie die Motoreinheit **A**1 vom Deckel **A**3, indem Sie den Entriegelungsknopf **A**2 drücken und die Einheit abheben.
- Entfernen Sie den Paddel **A**4, indem Sie ihn gerade aus der Gefrierschüssel **A**5 herausheben.
- Lassen Sie die Gefrierschüssel **A**5 vor dem Waschen vollständig auftauen. Waschen Sie die Außenschüssel **A**7, die Gefrierschüssel **A**5, den Deckel **A**3 und den Rührarm **A**4 in warmem Seifenwasser.
- Stellen Sie sicher, dass die Gefrierschüssel **A**5 vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder in den Gefrierschrank stellen.
- Wischen Sie den Stützständer **A**9 bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn.

Hinweis: Tauchen Sie den Motor nicht in Wasser. Wischen Sie ihn lediglich vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab.
Hinweis: Waschen Sie keine Teile in der Spülmaschine.

REZEPT

Softeis (kann durch andere Softeis-Rezepte ersetzt werden, um beliebig viele Geschmacksrichtungen zu kreieren)

Zutaten:
- 120ml Vollmilch
- 65g weißer Zucker
- 240ml Sahne
- 1 Teelöffel Vanilleessenz

Methode:
- Milch und Zucker in eine Rührschüssel geben und mit einem Handmixer bei niedriger Geschwindigkeit verrühren, bis sich der Zucker aufgelöst hat. Alle anderen Zutaten hinzufügen und vermengen.
- Schalten Sie die Eismaschine ein.
- Gießen Sie die Mischung in die Gefrierschüssel und lassen Sie sie mixen, bis sie dickflüssig ist. Dies dauert etwa 15 bis 20 Minuten.

Hinweis: Die Eismaschine eignet sich ideal für Softeis, das sofort nach dem Mischen serviert werden kann. Bei anderen Eissorten kann die Mischung unmittelbar nach dem Mischen noch zu flüssig sein. Für eine festere Konsistenz gießen Sie die gekühlte Mischung in einen Plastikbehälter und frieren Sie sie mindestens 3 Stunden lang ein.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Lösung
Die Softeismaschine funktioniert nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig eingesteckt ist.
Eiskristalle auf der Schüssel.	Trocknen Sie die Schüssel vor dem Einfrieren vollständig ab und legen Sie sie in einen Gefrierbeutel.
Das Eis ist zu dick, um es zu portionieren.	Schalten Sie den Motor aus und schöpfen Sie das Eis mit einem Löffel aus Kunststoff, Holz oder Gummi aus der Gefrierschüssel.
Das Eis ist immer noch zu flüssig.	Die Gefrierschüssel war nicht kalt genug. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gefrierschrank auf –18 °C oder kälter eingestellt ist. Frieren Sie sie vor Gebrauch mindestens 16 bis 24 Stunden lang ein. Die Mischung war zu warm. Bewahren Sie die Mischung im Kühlschrank auf, bis Sie sie in die Maschine gießen möchten. Das Rezept war nicht ausgewogen.
Das Gerät schaltet sich von selbst aus.	Der Motor ist möglicherweise überhitzt. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten lang abkühlen.

ENTSORGUNG

Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II" oder „DOUBLE INSULATED" gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte unseren Kundenservice unter www.tristar.eu